



TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

az ERASMUS+ Program¹ keretében több kedvezményezett által megvalósítandó projekt támogatására vonatkozóan

SZERZŐDÉSSZÁM – «AgreementNumber»

Jelen támogatási szerződés (a továbbiakban „a Szerződés”) a következő felek közt jött létre:

egyrészt a

Tempus Közalapítvány
1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
Adószáma: 18154180-2-42,

(a továbbiakban: „a Nemzeti Iroda”)

az Európai Bizottság (a továbbiakban: "a Bizottság") megbízásából eljáró **Nemzeti Iroda**, amelynek képviselőjében a jelen Szerződés aláírása során Czibere Károly elnök jár el,

valamint másrésztől

«NameInLatinCharacters»

Székhelye: **«OrganisationPostalCode» «OrganisationCity», «OrganisationStreet»**

Adószáma: **«OrganisationVATNumber»**

OID azonosítója: **«OrganisationOIDNumber»**

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/817 rendelete (2021. május 20.) az Erasmus+ elnevezésű uniós oktatási és képzési, ifjúsági és sportprogram létrehozásáról és az 1288/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről

Bank neve: «BeneficiaryOrgBankName»

A számlatulajdonos pontos megnevezése: «BeneficiaryOrgAccountHolder»

Teljes bankszámlaszám (IBAN): «BeneficiaryOrgIBAN»

a továbbiakban: “a Koordinátor”, amelynek képviseletében a jelen Szerződés aláírása során «OrganisationLegalContactLastName» «OrganisationLegalContactFirstName» «OrganisationLegalContactFunction» jár el,

valamint a II. sz. Mellékletben megnevezett többi Kedvezményezett, amelyek képviseletében a jelen Szerződés aláírása során a Koordinátor jár el az V. sz. Mellékletben csatolt megbízólevelek alapján.

Eltérő rendelkezés hiányában a „Kedvezményezettre” és a „Kedvezményezettek” történő hivatkozásokat a Koordinátorra történő hivatkozásnak is kell tekinteni.

A felsorolt felek

MEGÁLLAPODTAK,

az alábbi Különös Feltételek (a továbbiakban: “Különös Feltételek”), valamint

az itt felsorolt, a Szerződés elválaszthatatlan részét képező Mellékletek kölcsönös elfogadásában:

I. sz. Melléklet	Általános Feltételek (a továbbiakban „Általános Feltételek”)
II. sz. Melléklet	A benyújtott és elfogadott pályázat; A projekt becsült költségvetése; A további Kedvezményezettek listája
III. sz. Melléklet	Pénzügyi és szerződéses rendelkezések
IV. sz. Melléklet	Alkalmazandó ráták
V. sz. Melléklet	A többi Kedvezményezett által a koordinátornak adott megbízólevelek
VI. sz. Melléklet	Kiegészítő pénzügyi és szerződéses rendelkezések a COVID-19 járvány következtében megvalósított virtuális tevékenységek esetére

VII. sz. Melléklet Banki felhatalmazó levél

A Különös Feltételekben megállapított feltételek a Mellékletekben megállapított előírásokkal szemben elsőbbséget élveznek.

Az I.sz. Mellékletben („Általános Feltételek”) megállapított feltételek a többi Mellékletekben megállapított előírásokkal szemben elsőbbséget élveznek.

A III. sz. Mellékletben megállapított feltételek elsőbbséget élveznek a II. sz., IV. sz. és VI. sz. Mellékletekben megállapított előírásokkal szemben.

A II. sz. Mellékletben az előzetes költségvetés részben foglaltak elsőbbséget élveznek a projekt leírásában foglaltakkal szemben.

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

Tartalomjegyzék

I.1 CIKK- A SZERZŐDÉS TÁRGYA	3
I.2 CIKK – A SZERZŐDÉS HATÁLYBA LÉPÉSE ÉS A MEGVALÓSÍTÁS IDŐSZAKA	3
I.3 CIKK - A TÁMOGATÁS MAXIMÁLIS ÖSSZEGE ÉS FORMÁJA	3
I.4. CIKK – BESZÁMOLÓK ÉS FOLYÓSÍTÁSI SZABÁLYOK.....	4
I.4.1 Kifizetések	4
I.4.2 Első előfinanszírozási részlet.....	4
I.4.3 Időközi beszámolók és további előfinanszírozási részletek kifizetése	5
I.4.4 Záró beszámoló és a támogatás fennmaradó részének kifizetése iránti igény előterjesztése	6
I.4.5 A támogatás fennmaradó részének kifizetése	7
I.4.6 Fizetési értesítések.....	7
I.4.7 A Nemzeti Iroda által a Koordinátornak folyósított fizetések és késedelmi kamat	8
I.4.8 A Koordinátor által a többi Kedvezményezettnek folyósított fizetések.....	8
I.4.9 A kifizetések pénzneme	8
I.4.10 A más pénznemben felmerült költségek átváltása euróra és a kifizetési kérelmek pénzneme.....	8
I.4.11 A kifizetések iránti kérelmek és beszámolók nyelve	9
I.4.12 A kifizetések dátuma.....	9
I.4.13 Az átutalások költségei.....	9
I.5 CIKK – A KIFIZETÉSEKRE HASZNÁLT BANKSZÁMLA.....	9
I.6 CIKK – ADATKEZELŐ ÉS A FELEK KAPCSOLATTARTÁSI ADATAI	9
I.6.1 Adatkezelő.....	9
I.6.2 A Nemzeti Iroda kapcsolattartási adatai	10
I.6.3 A Kedvezményezettek kapcsolattartási adatai.....	10
I.7 CIKK – AZ ADATVÉDELMI KÖTELEZETTSÉGEKNEK VALÓ MEGFELELÉSRŐL TÖRTÉNŐ BESZÁMOLÁSSAL KAPCSOLATOS KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK	10
I.8 CIKK – A RÉSZTVEVŐK SZEMÉLYES ADATAINAK FELDOLGOZÁSÁRA VONATKOZÓ TÁJÉKOZTATÁSSAL KAPCSOLATOS KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK	11
I.9 CIKK - A RÉSZTVEVŐK VÉDELME ÉS BIZTONSÁGA	11

I.10 CIKK- A KORÁBBAN MEGSZERZETT JOGOKKAL ÉS AZ EREDMÉNYEK FELHASZNÁLÁSÁVAL KAPCSOLATOS KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK (IDEÉRTVE A SZELLEMI ÉS IPARI TULAJDONJOGOKAT)	11
I.11 CIKK– IT ESZKÖZÖK HASZNÁLATA	12
I.11.1 Erasmus+ beszámolást és menedzsmentet szolgáló eszköz.....	12
I.11.2 Erasmus+ Project Results Platform.....	12
I.12 CIKK - KÖZREMŰKÖDŐKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK	12
I.13 CIKK - KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉS AZ UNIÓS FINANSZÍROZÁS LÁTHATÓSÁGÁRÓL	12
I.14 CIKK – A RÉSZTVEVŐK TÁMOGATÁSA.....	13
I.15 CIKK – ESÉLYEGYENLŐSÉGI TÁMOGATÁS NYÚJTÁSA A RÉSZTVEVŐKNEK	13
I.16 CIKK - ONLINE NYELVI TÁMOGATÁS (OLS)	13
I.17 CIKK – A KÖLTSÉGVETÉSI KATEGÓRIÁK KÖZÖTTI ÁTCSOPORTOSÍTÁSRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK	13
I.18 CIKK – NYOMON KÖVETÉSRE ÉS ÉRTÉKELÉSRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK	15
I.19 CIKK – A VISSZAFIZETÉSEKKEL KAPCSOLATOS PÉNZÜGYI FELELŐSSÉGRE VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK	15
I.20 CIKK - YOUTH PASS TANÚSÍTVÁNY	15
I.21 CIKK – PARTNERORSZÁGOKBAN MŰKÖDŐ KEDVEZMÉNYEZETTEK	15
I.22 CIKK – A NEMZETI JOG ÁLTAL ELŐÍRT EGYÉB KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK	15
I.23 CIKK – AZ I. SZ MELLÉKLET - ÁLTALÁNOS FELTÉTELEKTŐL TÖRTÉNŐ EGYEDI ELTÉRÉSEK.....	16

I.1 CIKK - A SZERZŐDÉS TÁRGYA

1.1.1 A Nemzeti Iroda úgy határozott, hogy a jelen Szerződés Különös Feltételeiben és Általános Feltételeiben, valamint egyéb Mellékleteiben meghatározott feltételek szerint támogatást nyújt a «ProjectTitle» című tevékenység (a továbbiakban: "a Projekt") megvalósításához.

1.1.2 A jelen Szerződés aláírásával a Kedvezményezettek elfogadják a támogatást, és vállalják, hogy a Projektet saját felelősségére megvalósítják. A kedvezményezett felsőoktatási intézmény betartja az Erasmus Felsőoktatási Chartájában (ECHE) foglalt vállalásokat.

I.2 CIKK – A SZERZŐDÉS HATÁLYBA LÉPÉSE ÉS A MEGVALÓSÍTÁS IDŐSZAKA

1.2.1 A szerződés azon a napon lép hatályba, amelyen az utolsóként aláíró szerződő fél azt aláírja.

1.2.2 A Projekt időtartama «DurationInMonths» hónap, kezdetének dátuma «ProjectStartDate», befejezésének dátuma «ProjectEndDate»

I.3 CIKK - A TÁMOGATÁS MAXIMÁLIS ÖSSZEGE ÉS FORMÁJA

1.3.1 A támogatás maximális összege «ProjectGrantApproved» euró.

1.3.2 A II. sz. Mellékletben meghatározott előzetes költségvetés, valamint a III. sz. Mellékletben meghatározott elszámolható költségek és pénzügyi feltételek szerint a támogatás formája:

- a) a pályázattípusban elszámolható azon költségek megtérítése (“elszámolható költségek megtérítése”), amelyek:
 - (i) ténylegesen felmerültek
 - (ii) egységköltség-hozzájárulások alapján kerülnek bejelentésre
 - (iii) bejelentett átalányköltségek alapján kerülnek visszatérítésre
 - (iv) bejelentett egyösszegű átalányköltségek alapján kerülnek visszatérítésre – nem alkalmazandó

- (v) a partner általános számviteli gyakorlata alapján bejelentett költségek visszatérítése – nem alkalmazandó
- b) egységköltség hozzájárulás – nem alkalmazandó
- c) átalányköltség hozzájárulás – nem alkalmazandó
- d) összegű átalányköltség hozzájárulás – nem alkalmazandó
- e) költségfüggetlen finanszírozás – nem alkalmazandó

I.4. CIKK – BESZÁMOLÓK ÉS FOLYÓSÍTÁSI SZABÁLYOK

A beszámolókra és kifizetésekre az alábbi szabályok alkalmazandók:

I.4.1 Kifizetések

A Nemzeti Iroda az alábbi kifizetéseket folyósítja a Koordinátornak:

- első előfinanszírozási részlet;
- a támogatás fennmaradó részének kifizetése (egyenlegkifizetés) az I.4.4. cikkben hivatkozott kifizetési kérelem alapján.

I.4.2 Első előfinanszírozási részlet

Az előfinanszírozás célja előleg biztosítása a Kedvezményezettek részére. Az előfinanszírozás során kiutalt támogatási összeg a támogatás fennmaradó részének kifizetéséig a Nemzeti Iroda tulajdonában marad.

12-24 hónap futamidejű projektek esetében

A Nemzeti Iroda a Koordinátornak a Szerződés hatályba lépésének napját követő 30 naptári napon belül kifizeti az I.3.1. pontban meghatározott maximális összegű támogatás 80%-ának megfelelő, xxx €, - euró összegű első előfinanszírozási részletet - amennyiben a II.24 cikk nem alkalmazandó.

24 hónapnál hosszabb, illetve kapacitásvizsgálaton meg nem felelt projektek esetében

A Nemzeti Iroda a Koordinátornak a Szerződés hatályba lépésének napját követő 30 naptári napon belül kifizeti az I.3.1. pontban meghatározott maximális összegű támogatás 40%-ának megfelelő, xxx €, - euró összegű első előfinanszírozási részletet - amennyiben a II.24 cikk nem alkalmazandó.

A Nemzeti Iroda az I.4.3 pontban hivatkozott második előfinanszírozási részlet kifizetésére vonatkozó kérelem kézhezvételét követő 60 naptári napon belül teljesíti a kifizetést - amennyiben a II.24 cikk nem alkalmazandó.

I.4.3 Előrehaladási jelentés, időközi beszámolók és további előfinanszírozási részletek kifizetése

12-24 hónapos projektek esetében

..... napjáig a Koordinátor a Projekt I.2.2 cikkben meghatározott kezdő időpontjától a-ig eltelt időszakra vonatkozóan átfogó **előrehaladási jelentést** készít a Projekt megvalósításáról.

25-36 hónapos projektek esetében

..... napjáig a Koordinátor a Projekt I.2.2 cikkben meghatározott kezdő időpontjától a-ig eltelt időszakot átfogó **előrehaladási jelentést** készít a Projekt megvalósításáról.

..... napjáig a Koordinátor a Projekt I.2.2 cikkben meghatározott kezdő időpontjától a [az **előrehaladási jelentés időpontja**]-tól a-ig eltelt időszakot átfogó **időközi beszámolót** készít a Projekt megvalósításáról.

Amennyiben az időközi beszámoló alapján a Koordinátor az első előfinanszírozási részlet összegének legalább 70%-át felhasználta, az időközi beszámolót az I.3.1 pontban meghatározott összeg maximum 20%-ának megfelelő,,- euró összegre szóló további előfinanszírozási részlet kifizetése iránti kérelemnek kell tekinteni.

Amennyiben az időközi beszámoló szerint a Projekt költségeinek fedezésére az első előfinanszírozási kifizetés felhasználásának mértéke nem haladja meg a kifizetés 70%-át, a Koordinátor egy további időközi beszámolót nyújt be az első előfinanszírozási részlet legalább 70%-ának megfelelő összeg felhasználását követően, amelyet további előfinanszírozási részlet kifizetése iránti kérelemnek kell tekinteni, meghatározva a kérelmezett összeget, amelynek mértéke az I.3.1. cikkben maximálisként meghatározott összeg 20%-ának, azaz,- euró összegnek felel meg.

A II.24.1 és II.24.2 cikkek rendelkezéseit nem érintve, és azt követően, hogy a Nemzeti Iroda a beszámolót elfogadta, a Nemzeti Iroda a további előfinanszírozási összeget az elkészített időközi beszámoló kézhezvételét követő 60 naptári napon belül köteles kifizetni a Koordinátor részére.

Kapacitásvizsgálaton nem megfelelt intézmények/szervezetek esetében

..... napjáig a Koordinátor a Projekt I.2.2 cikkben meghatározott kezdő időpontjától a-ig eltelt időszakot átfogó **időközi beszámolót** készít a Projekt megvalósításáról.

..... napjáig a Koordinátor a Projekt I.2.2 cikkben meghatározott kezdő időpontjától a [az időközi beszámoló időpontja]-tól a-ig eltelt időszakot átfogó **időközi beszámolót** készít a Projekt megvalósításáról.

Amennyiben az időközi beszámoló alapján a Koordinátor az első előfinanszírozási részlet összegének legalább 70%-át felhasználta, az időközi beszámolót az I.3.1 pontban meghatározott összeg maximum 20%-ának megfelelő,,- euró összegre szóló további előfinanszírozási részlet kifizetése iránti kérelemnek kell tekinteni.

Amennyiben az időközi beszámoló szerint a Projekt költségeinek fedezésére az első előfinanszírozási kifizetés felhasználásának mértéke nem haladja meg a kifizetés 70%-át, a Koordinátor egy további időközi beszámolót nyújt be az első előfinanszírozási részlet legalább 70%-ának megfelelő összeg felhasználását követően, amelyet további előfinanszírozási részlet kifizetése iránti kérelemnek kell tekinteni, meghatározva a kérelmezett összeget, amelynek mértéke az I.3.1. cikkben maximálisként meghatározott összeg 20%-ának, azaz,- euró összegnek felel meg.

A II.24.1 és II.24.2 cikkek rendelkezéseit nem érintve, és azt követően, hogy a Nemzeti Iroda a beszámolót elfogadta, a Nemzeti Iroda a további előfinanszírozási összeget az elkészített időközi beszámoló kézhezvételét követő 60 naptári napon belül köteles kifizetni a Koordinátor részére.

I.4.4 Záróbeszámoló és a támogatás fennmaradó részének kifizetése iránti igény előterjesztése

A Projekt I.2.2. cikkben meghatározott befejezési határidejét követő 60 napon belül a Koordinátor köteles elkészíteni a Projekt megvalósításáról szóló záró beszámolót, továbbá feltölti a projekt eredményeit - amennyiben vannak - az „Erasmus+ Project Results Platform” felületre a I.11.2 cikkben meghatározottak szerint. A beszámoló kötelezően tartalmazza mindazon információt, amely, összhangban a III. számú Melléklettel, bizonyítja az igényelt egységköltség-hozzájárulások és átalányköltség alapú hozzájárulások felhasználásának jogszerűségét, valamint a ténylegesen felmerült költségeket a tényleges költség alapú támogatás esetén.

A záró beszámolót a fennmaradó támogatási összeg kifizetése iránti kérelemnek kell tekinteni.

A Koordinátor köteles igazolni a fennmaradt támogatási összeg iránti kérelemhez szolgáltatott információk teljességét, megbízhatóságát és valóságát. Ugyancsak köteles igazolni, hogy a felmerült költségek a jelen Szerződésben meghatározottak alapján elszámolhatók, valamint a kifizetési kérelem alátámasztásra került a megfelelő igazoló dokumentumokkal, amelyek a II.27. cikk szerinti ellenőrzések és vizsgálatok során bemutatathatók.

I.4.5 A támogatás fennmaradó részének kifizetése

A támogatás fennmaradó részének kifizetése a Projekt megvalósítása érdekében a Kedvezményezettekénél felmerült elszámolható költségek fennmaradó részének megtérítését, illetve kifizetését szolgálja.

A Nemzeti Iroda a támogatás fennmaradó összegét a II.25. cikk szerint meghatározott végleges támogatási összeg, illetve a már kifizetett teljes előfinanszírozási összeg és időközi kifizetések különbözeteként határozza meg.

Ha a korábbi kifizetések teljes összege meghaladja a II.25. cikk szerint meghatározott támogatás teljes összegét, az egyenleg rendezése a II.26. cikk szerint a Kedvezményezett részéről visszafizetés formájában történik meg.

Ha a korábbi kifizetések teljes összege kevesebb, mint a II.25. cikk szerint meghatározott támogatás teljes összege, a Nemzeti Iroda a támogatás fennmaradó összegét az I.4.4. cikkben említett dokumentáció kézhezvételét követő 60 naptári napon belül fizeti ki a Kedvezményezett részére, amennyiben a II.24.1 vagy a II.24.2 cikkben foglaltak nem alkalmazandók.

A kifizetés feltétele a támogatás fennmaradó részére irányuló kifizetési kérelem és a kapcsolódó dokumentumok elfogadása. Az elfogadás nem jelenti a tartalmuk megfelelőségének, hitelességének, teljességének és helyességének elismerését.

A fizetendő összegből a Koordinátor jóváhagyása nélkül levonhatóak bármely olyan – összességében a II.sz. Melléklet előzetes költségvetésében a Koordinátor részére rögzített maximális támogatást nem meghaladó - összegek, melynek megfizetésével a Koordinátor a Nemzeti Irodának tartozik.

I.4.6 Fizetési értesítések

A Nemzeti Iroda hivatalos értesítést küld a Koordinátor részére, melyben:

- (a) értesíti a fizetendő összegéről, továbbá
- (b) jelzi, hogy az értesítés további előfinanszírozási részlet vagy a támogatás fennmaradó részének kifizetésére vonatkozik.

A támogatás fennmaradó részének kifizetése esetén a Nemzeti Iroda köteles jelezni a támogatás II.25. cikk szerint meghatározott végső összegét.

I.4.7 A Nemzeti Iroda által a Koordinátornak folyósított fizetések és késedelmi kamat

A Nemzeti Iroda a Koordinátornak teljesíti a kifizetéseket.

Amennyiben a Nemzeti Iroda a kifizetéseket nem teljesíti a megadott határidőn belül, a Koordinátor késedelmi kamatra jogosult, melynek mértéke az Európai Központi Bank által euróban végzett irányadó refinanszírozási műveleteknél alkalmazott kamatlábhoz (a továbbiakban: a referencia-kamatláb) képest három és fél ponttal emelt kamatláb. A referencia-kamatláb az Európai Unió Hivatalos Lapjának C. sorozatában közzétettek szerint annak a hónapnak az első napján érvényes referencia-kamatláb, amelyben a fizetési határidő lejár.

Késedelmi kamat nem fizetendő amennyiben a Koordinátor az Európai Unió valamely tagállama (ideértve a regionális és helyi kormányzati hatóságokat, valamint a Szerződés kapcsán a tagállam nevében és megbízásából eljáró egyéb közigazgatási szerveket).

A kifizetés nem tekinthető késedelmesnek amennyiben a Nemzeti Iroda a kifizetési határidőt a II.24.2. cikk alapján felfüggeszti, vagy amennyiben egy kifizetés Nemzeti Iroda általi felfüggesztésére a II.24.1. cikk alapján kerül sor.

Késedelmi kamat a kifizetés esedékességének napját követő naptól az I.4.11. pontban foglaltak alapján meghatározott tényleges kifizetés napjáig (azt a napot is beleértve) számított időszakra fizetendő. A Nemzeti Iroda a végső kifizetés összegének a II.25 cikk szerinti meghatározásakor nem veszi figyelembe a fizetendő kamatokat.

A fentiekől eltérően, amennyiben a kiszámított kamat nem haladja meg a 200 EUR-t, azt a Koordinátor által a késedelmes kifizetés beérkezésétől számított két hónapon belül megküldött erre vonatkozó kérelem esetén kell megfizetni a Kedvezményezett részére.

I.4.8 A Koordinátor által a többi Kedvezményezettnek folyósított fizetések

A Koordinátor köteles minden kifizetést banki átutalással teljesíteni a többi Kedvezményezett részére és az átutalt összegekről a megfelelő bizonylatokat megőrizni a II.27. cikkben meghatározott esetleges vizsgálatok és ellenőrzések esetére.

1.4.9 A kifizetések pénzneme

A Nemzeti Iroda a kifizetéseket euróban teljesíti.

I.4.10 A más pénznemben felmerült költségek átváltása euróra és a kifizetési kérelmek pénzneme

A kifizetési kérelmekben foglalt összegeket euróban kell megadni.

A Kedvezményezett a más devizában felmerülő költségek euróra történő átváltását a Bizottság által azon hónapra meghatározott és honlapján² közzétett havi árfolyamon végzi, amelyen a Kedvezményezett bankszámláján az előfinanszírozási összeget jóváírták. Ha az I.4.3. cikk második vagy további előfinanszírozási kifizetéseket ír elő, ezt az árfolyamot kell alkalmazni minden olyan költségre, amely az adott előfinanszírozási részlet jóváírásának napjától a következő előfinanszírozási részlet kifizetéséig merül fel.

I.4.11 A kifizetések iránti kérelmek és beszámolók nyelve

Minden kifizetések iránti kérelmet és beszámolót a projekt munkanyelvén kell benyújtani.

I.4.12 A kifizetések dátuma

Ha a nemzeti jog nem rendelkezik másképp, a Nemzeti Iroda kifizetései azzal a nappal tekintendők teljesítettnek, amellyel a számláján a terhelés megjelenik.

I.4.13 Az átutalások költségei

A kifizetések átutalási költségeit az alábbiak szerint viselik a felek:

- (a) a Nemzeti Iroda viseli a bankja által számított, az átutaláshoz kapcsolódó költségeket;
- (b) a Koordinátor viseli a bankja által számított, az átutaláshoz kapcsolódó költségeket;
- (c) az átutalások megismétlésének költségeit az a fél viseli, akinek a hibájából az átutalás meghiúsult.

I.5 CIKK – A KIFIZETÉSEKRE HASZNÁLT BANKSZÁMLA

Valamennyi kifizetést a Koordinátor jelen Szerződés első oldalán megjelölt bankszámlájára kell teljesíteni.

I.6 CIKK – ADATKEZELŐ ÉS A FELEK KAPCSOLATTARTÁSI ADATAI

I.6.1 Adatkezelő

A II.7. cikk szerinti adatkezelő:

Egységvezető – B.4. egység

B. Igazgatóság – Ifjúság, Oktatás & Erasmus+

Oktatásügyi, Ifjúságpolitikai, Sportügyi és Kulturális Főigazgatóság

Európai Bizottság

B-1049 Brüsszel

² http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm

Belgium

A Kedvezményezett által az Európai Unió és az Európai Gazdasági Térségen kívül feldolgozott személyes adatokhoz történő hozzáférés, illetve az adatok lokalizációja meg kell, hogy feleljen az (EU) 2018/1725 sz. rendelet rendelkezéseinek.

I.6.2 A Nemzeti Iroda kapcsolattartási adatai

A Nemzeti Irodának címzett bármely üzenetet, értesítést a Koordinátor az alábbi címre köteles küldeni:

Tempus Közalapítvány

1438 Budapest 70., Pf. 508. (Magyarország)

E-mail cím: ka220HED@tpf.hu

I.6.3 A Kedvezményezettek kapcsolattartási adatai

A Nemzeti Iroda a Kedvezményezetteknek címzett értesítéseket, üzeneteket a Koordinátor következő címére köteles küldeni:

[A Koordinátor kapcsolattartójának teljes neve:]

[Beosztása:]

[Intézmény neve:]

[Levelezési címe:]

E-mail cím:]

I.7 CIKK – AZ ADATVÉDELMI KÖTELEZETTSÉGEKNEK VALÓ MEGFELELÉSRŐL TÖRTÉNŐ BESZÁMOLÁSSAL KAPCSOLATOS KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

A Kedvezményezettek a záró beszámolóban jelentést írnak arról, hogy a II.7 pontban rögzített kötelezettségeinek megfelelően milyen intézkedéseken keresztül biztosították, hogy az általuk végzett adatfeldolgozási műveletek megfeleljenek a (EU) 2018/1725 sz. rendelet rendelkezéseinek legalább az alábbi területek tekintetében: az adatfeldolgozás biztonságossága, az adatfeldolgozás bizalmassága, segítségnyújtás az adatkezelőnek, az adatok megőrzése, ellenőrzésekhez történő hozzájárulás ideértve a vizsgálatokat is, az adatkezelő nevében végzett, minden kategóriára vonatkozó adatfeldolgozási tevékenység személyes adatokat tartalmazó nyilvántartásainak létrehozása.

I.8 CIKK – A RÉSZTVEVŐK SZEMÉLYES ADATAINAK FELDOLGOZÁSÁRA VONATKOZÓ TÁJÉKOZTATÁSSAL KAPCSOLATOS KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

A Kedvezményezettek a résztvevők rendelkezésére bocsátják a személyes adataik feldolgozására vonatkozó adatvédelmi nyilatkozatot mielőtt az adataik rögzítésre kerülnének az Erasmus+ mobilitásokat kezelő elektronikus rendszerekben.

I.9 CIKK - A RÉSZTVEVŐK VÉDELME ÉS BIZTONSÁGA

A Kedvezményezetteknek a Projektben résztvevők biztonsága és védelme biztosítása érdekében hatékony eszközökkel kell rendelkezniük.

A Kedvezményezetteknek biztosítani kell, hogy a mobilitási vagy a tanulási, oktatási, képzési célú tevékenységben részt vevők biztosítással rendelkezzenek.

A Kedvezményezettek a kiskorú fiatalok Projektben történő részvételét megelőzően kötelesek biztosítani, hogy a küldő és fogadó országokban hatályos minden, a fiatalok védelmére és biztonságára vonatkozó jogszabály betartásra kerüljön, ideértve, de nem kizárólagosan az alábbiakat: szülői vagy gyámi hozzájárulás, biztosítással kapcsolatos intézkedések és korhatári megkötések.

I.10 CIKK - A KORÁBBAN MEGSZERZETT JOGOKKAL ÉS AZ EREDMÉNYEK FELHASZNÁLÁSÁVAL KAPCSOLATOS KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK (IDEÉRTVE A SZELLEMI ÉS IPARI TULAJDONJOGOKAT)

A II.9.3. cikk rendelkezéseiben foglaltakon túl, ha a Kedvezményezettek a Projekt során oktatási anyagokat készítenek, ezeket az interneten ingyenesen, nyílt licenc alatti felhasználási engedéllyel kell elérhetővé tenni³.

Ha az anyagokhoz vagy dokumentumokhoz személyhez fűződő jogok vagy harmadik felek jogai kapcsolódnak (ideértve a szellemi tulajdonjogokat és a természetes személyek képmásához és hangjához kapcsolódó jogait), a Kedvezményezettek kötelesek biztosítani a II.9.2 pont rendelkezéseiben foglalt kötelezettségeknek történő megfelelést és a szükséges licencek és hozzájárulások megszerzését az érintett jogok tulajdonosaitól.

³ Nyílt licenc – az a mód, ahogy egy termék jogainak tulajdonosa mások számára engedélyt ad a termék felhasználására. Az engedély a termékekre egyenként vonatkozik. Az engedélyek mértékétől és a kiszabott korlátozásoktól függően számos nyílt felhasználást biztosító engedély létezik, és a Kedvezményezett szabadon választhatja meg, hogy termékével kapcsolatban milyen engedélyt alkalmaz. Minden egyes előállított termékre nyílt engedélyt kell adni. A nyílt felhasználási engedély nem jelenti a szerzői jogok vagy szellemi alkotáshoz fűződő jogok átruházását.

A Kedvezményezettek kötelesek biztosítani, hogy a használt honlapcím érvényes és friss. Ha a honlap tárhelyen történő tárolása megszűnik, a Kedvezményezettek kötelesek törölni azt a szervezeti regisztrációs rendszer (ORS) felületről elkerülve ezzel azt a kockázatot, hogy a domain nevet egy másik fél átvegye és más honlapokra irányítsa.

I.11 CIKK – IT ESZKÖZÖK HASZNÁLATA

I.11.1 Erasmus+ beszámolást és menedzsmentet szolgáló eszköz

A Kedvezményezettek kötelesek az Európai Bizottság által biztosított internet-alapú beszámolást és menedzsmentet szolgáló eszközt használni, és abban a Projekt keretében vállalt tevékenységekkel kapcsolatos valamennyi információt rögzíteni (ideértve azon tevékenységeket is, amelyek európai uniós forrásokból közvetlenül nem kerültek támogatásra), valamint az előrehaladási, időközi (az I.4.3 pontban meghatározott esetekben - ha a beszámoló elérhető az Erasmus+ beszámolást és menedzsmentet szolgáló eszközben) és záró beszámolókat elkészíteni, illetve beküldeni.

I.11.2 Erasmus+ Project Results Platform

A Koordinátor a Projekttel kapcsolatos eredményeket köteles feltölteni a <http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/> weboldalon található Erasmus+ disszeminációs felületre, az Erasmus+ Project Results Platformra a felületen található előírásoknak megfelelően.

I.12 CIKK - KÖZREMŰKÖDŐKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

A II.11 cikkben foglalt rendelkezésektől eltérően, a Kedvezményezettek a projekteredmények költségvetési kategóriából finanszírozott tevékenységek megvalósításával közreműködőt nem bízhatnak meg.

Az általánostól eltérően, a II.11.1. cikk (c) és (d) pontjaiban foglalt rendelkezések nem alkalmazandók - a rendkívüli támogatást kivéve - egyik költségkategóriában sem.

I.13 CIKK - KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉS AZ UNIÓS FINANSZÍROZÁS LÁTHATÓSÁGÁRÓL

A II.8 pont helybenhagyása mellett a Kedvezményezettek kötelesek az Erasmus+ programból kapott támogatást megjeleníteni minden kommunikációs és promóciós anyagban – beleértve a weboldalakat és a közösségi médiát. A Kedvezményezetteknek, valamint harmadik feleknek szóló útmutató a https://ec.europa.eu/info/resources-partners/european-commission-visual-identity_es címen érhető el.

I.14 CIKK – A RÉSZTVEVŐK TÁMOGATÁSA

Amennyiben a projekt végrehajtása során a Kedvezményezetteknek támogatást kell nyújtani a résztvevők számára, a Kedvezményezettek kötelesek az ilyen támogatást a II. és IV. sz. Melléklet rendelkezéseivel összhangban nyújtani.

A Kedvezményezettek:

- vagy átutalja a pénzügyi támogatást a projekttevékenység résztvevőinek az utazás, megélhetési támogatás, nyelvi támogatás költségvetési kategóriára teljes egészében, a IV. sz. Mellékletben meghatározott egységköltség-hozzájárulás mértékeket alkalmazva;
- vagy támogatást nyújt a mobilitási tevékenység résztvevőinek ezen költségvetési kategóriákban a szükséges termékek és szolgáltatások biztosításával. Ez esetben a Kedvezményezettek kötelesek gondoskodni arról, hogy a nyújtott szolgáltatások színvonala megfeleljen az irányadó minőségi és biztonsági előírásoknak.

A Kedvezményezettek az előző bekezdésben meghatározott két lehetőséget kombinálhatják, ha a tisztességes és egyenlő bánásmód követelménye így is biztosított valamennyi résztvevő számára. Ez esetben az egyes opciókra vonatkozó feltételek alkalmazandók mindazon költségvetési kategóriákra, amelyekre nézve az adott opciót alkalmazzák.

I.15 CIKK – ESÉLYEGYENLŐSÉGI TÁMOGATÁS NYÚJTÁSA A RÉSZTVEVŐKNEK

Amennyiben esélyegyenlőségi támogatás megítélésre került a résztvevőknek, a Kedvezményezett felel annak biztosításáért, hogy megfelelő előfinanszírozásban részesüljenek azon kevesebb lehetőséggel rendelkező résztvevők, akik az esélyegyenlőségi támogatás kedvezményezettjei. A kevesebb lehetőséggel rendelkező résztvevők nem kérhetők arra, hogy személyesen előfinanszírozzák a tevékenységeiket.

I.16 CIKK - ONLINE NYELVI TÁMOGATÁS (OLS)

Nem alkalmazandó.

I.17 CIKK – A KÖLTSÉGVETÉSI KATEGÓRIÁK KÖZÖTTI ÁTCSOPORTOSÍTÁSRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

A Kedvezményezett jogosult támogatási összegeket a különböző költségvetési kategóriák között a II.sz. Mellékletben foglalt tervezett költségvetés és a kapcsolódó tevékenységek változását eredményezően átcsoportosítani a Szerződés II.13 cikk rendelkezései szerinti módosítása nélkül amennyiben:

- a Projektet az elfogadott pályázattal és a II.sz. Mellékletben rögzített általános célokkal összhangban valósítja meg, valamint
- a következőkben meghatározott szabályok szerint jár el:
 - (a) **Projekteredmények, Multiplikációs rendezvények és Tanulási/oktatási/képzési tevékenységek:** a Kedvezményezettek ezen költségvetési kategóriákra elkülönített források maximum 30%-át jogosultak átcsoportosítani bármely más költségvetési kategóriába (a jelen cikk által meghatározott egyéb korlátozások betartása mellett). A Kedvezményezettek jogosultak további forrásokat átcsoportosítani ezen költségvetési kategóriákba a Szerződés módosításának kérelmezése nélkül.
 - (b) **A Tanulási/oktatási/képzési tevékenységek költségvetési kategórián belül:** a Kedvezményezettek az utazás, egyéni támogatás és nyelvi támogatás költségvetési kategóriákra elkülönített források között jogosultak átcsoportosítani a Szerződés módosításának kérelmezése nélkül.
 - (c) **Nemzetközi projekttalálkozók és esélyegyenlőségi támogatás a szervezeteknek:** a Kedvezményezettek a nemzetközi projekttalálkozók és az esélyegyenlőségi támogatás a szervezeteknek költségvetési kategóriákra elkülönített források 100%-át jogosultak átcsoportosítani bármely más költségvetési kategóriába (a jelen cikk által meghatározott egyéb korlátozások betartása mellett). A Kedvezményezettek jogosultak további forrásokat átcsoportosítani ezen költségvetési kategóriába a Szerződés módosításának kérelmezése nélkül.
 - (d) **Projektmenedzsment és -megvalósítás, valamint rendkívüli támogatás közreműködő igénybevételére és termékek / szolgáltatások vásárlására:** a Kedvezményezettek ezen költségvetési kategóriákra elkülönített források 100%-át jogosultak átcsoportosítani bármely más költségvetési kategóriába (a jelen cikk által meghatározott egyéb korlátozások betartása mellett). A Kedvezményezettek nem jogosultak további forrásokat átcsoportosítani ezen költségvetési kategóriába a Szerződés módosításának kérelmezése nélkül.
 - (e) **Esélyegyenlőségi támogatás a résztvevőknek:** a Kedvezményezett az esélyegyenlőségi támogatás a résztvevőknek költségvetési kategóriára elkülönített források maximum 15%-át jogosult átcsoportosítani más költségvetési kategóriákba (a jelen cikk által meghatározott egyéb korlátozások betartása mellett). A Kedvezményezett jogosult további forrásokat átcsoportosítani ezen költségvetési kategóriába a Szerződés módosításának kérelmezése nélkül.

(f) **Rendkívüli támogatás költséges utazás esetén és pénzügyi garancia:** a Kedvezményezett a rendkívüli támogatás költséges utazás esetén és a pénzügyi garancia költségvetési kategóriákra elkülönített források maximum 100%-át jogosult átcsoportosítani más költségvetési kategóriákba (a jelen cikk által meghatározott egyéb korlátozások betartása mellett). A Kedvezményezett akkor jogosult további forrásokat átcsoportosítani ezen költségvetési kategóriába a Szerződés módosításának kérelmezése nélkül, ha a költségek releváns indoklása megjelenik a záró beszámolóban.

A jelen cikk (a) és (b) pontjában foglaltaktól eltérően pénzügyi garancia megszerzése céljából a Kedvezményezett bármely költségvetési kategóriára elkülönített forrásból (az esélyegyenlőségi támogatás a résztvevőknek költségvetési kategória kivételével) jogosult átcsoportosítani a rendkívüli támogatás költségvetési kategóriába amennyiben a Nemzeti Iroda az I.4.2 pontban rögzítettek alapján pénzügyi garanciát igényel.

I.18 CIKK – NYOMON KÖVETÉSRE ÉS ÉRTÉKELÉSRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

Nem alkalmazandó.

I.19 CIKK – A VISSZAFIZETÉSEKSEL KAPCSOLATOS PÉNZÜGYI FELELŐSSÉGRE VONATKOZÓ KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

A Koordinátort kivéve az egyes Kedvezményezettek pénzügyi felelőssége az adott Kedvezményezett által kapott összeg erejéig áll fenn.

I.20 CIKK - YOUTH PASS TANÚSÍTVÁNY

Nem alkalmazandó.

I.21 CIKK – PARTNERORSZÁGOKBAN MŰKÖDŐ KEDVEZMÉNYEZETTEK

A partnerországokban működő Kedvezményezettek vállalják, hogy minden vonatkozó esetben tiszteletben tartják az Erasmus+ program ugyanazon alapelveit, amelyeket a programországokban működő Kedvezményezettek vállaltak a Felsőoktatási Erasmus Charta (ECHE) keretében.

I.22 CIKK – A NEMZETI JOG ÁLTAL ELŐÍRT EGYÉB KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

Kedvezményezett kötelezi magát arra, hogy a jelen Támogatási szerződés szerinti tevékenységet a mindenkor hatályos magyarországi jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően valósítja meg.

Nemzeti Iroda és Kedvezményezett előtt ismert, a jelen Támogatási Szerződés megkötésének időpontjában hatályos Személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény 1. számú Melléklete 4.7/c) pontjában foglalt rendelkezés, melynek alapján - az abban foglalt feltételek mindegyikének teljesülése esetén - az európai uniós és hazai költségvetési forrásból finanszírozott nemzetközi oktatási, képzési, kutatásfejlesztési és kulturális mobilitási programok keretében belföldi és külföldi magánszemélyek részére folyósított ösztöndíj, egyéb juttatás, nyújtott kedvezmény adómentesnek minősül.

I.23 CIKK – AZ I. SZ MELLÉKLET - ÁLTALÁNOS FELTÉTELEKTŐL TÖRTÉNŐ EGYEDI ELTÉRÉSEK

1. A jelen Szerződés alkalmazásában az I.sz. Melléklet – Általános Feltételekben a “Bizottság” kifejezés “Nemzeti Iroda”, a “tevékenység” kifejezés “projekt”, az “egységköltség” pedig “egységköltség-hozzájárulás”-ként értelmezendő eltérő rendelkezés hiányában.

A jelen Szerződés alkalmazásában az I.sz. Melléklet – Általános Feltételekben a “pénzügyi kimutatás” kifejezés “a beszámoló költségvetési része”-ként értelmezendő eltérő rendelkezés hiányában.

A II.4.1, II.7.1, II.8.2, II.27.1, II.27.3 cikkeken, továbbá a II.27.4 cikk első bekezdésében, a II.27.8 cikk első bekezdésében, valamint a II.27.9 cikkben a “Bizottság”-ra történő hivatkozások a “Nemzeti Iroda és a Bizottság”-ra történő hivatkozásként értelmezendők.

A II.12 cikkben a “pénzügyi támogatás” kifejezés “támogatás”, a “harmadik felek” kifejezés pedig “résztvevők”-ként értelmezendő.

2. A jelen Szerződés esetében az I. sz. Melléklet – Általános Feltételek részének következő rendelkezései nem alkalmazandók: II.2.(b) (ii), II.12.2, II.13.4, II.18.3, II.27.7.

A jelen Szerződés esetében az Általános Feltételekben említett “kapcsolódó szervezetek”, “időközi kifizetés”, valamint az „átalány-hozzájárulás” kifejezések nem alkalmazandóak.

3. A II.9.3 cikk címe és az első bekezdés (a) pontja helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

“II.9.3 Az Uniónak és a Nemzeti Irodának az eredmények és az előzetesen meglévő jogok felhasználására vonatkozó jogai

A Kedvezményezettek biztosítják az Unió és a Nemzeti Iroda számára a Projekt eredményeinek a következő célokra történő felhasználására vonatkozó jogot:

- (a) saját céljaira történő felhasználás és különösen a Nemzeti Irodánál, a Bizottságnál,

más uniós intézményeknél, ügynökségeknél és szerveknél, valamint tagállami intézményeknél dolgozó személyek számára rendelkezésére bocsátás, továbbá másolás és sokszorosítás egészben vagy részben és korlátlan számú másolatban.”

A cikk további pontjaiban az „Unió”-ra történő hivatkozások a „Nemzeti Iroda és/vagy az Unió”-ra történő hivatkozásként értelmezendők.

4. A II.10.1 cikk második bekezdése helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„A Kedvezményezettek kötelesek biztosítani, hogy a Nemzeti Iroda, a Bizottság, az Európai Számvevőszék és az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) II.27 cikkben meghatározott jogait a közreműködőivel (alvállalkozókkal és megbízottakkal) szemben is érvényesíteni tudja.”

5. A II.17.3.1 cikk az alábbi (l) ponttal egészül ki:

„(l) ha az összes többi Kedvezményezett panaszt nyújt be arról, hogy a Koordinátor nem a II. számú Mellékletben vállaltak szerint valósítja meg a Projektet vagy a szerződés feltételei értelmében rá háruló más lényeges kötelezettségeinek nem tesz eleget.”

6. A II.18. cikk helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„II.18.1 A jelen Szerződésre a magyar jogrend rendelkezései irányadóak.

II.18.2 Ha a Nemzeti Iroda és Kedvezményezett között a jelen Szerződés értelmezésével, alkalmazásával vagy érvényességével kapcsolatban felmerült jogvita békés úton nem rendezhető, az ügyben a nemzeti jog szerint kizárólagos joghatósággal rendelkező illetékes bíróság jár el.”

7. A II.19.1 cikk vonatkozásában: a költségek elszámolhatóságának feltételei kiegészülnek a III.sz. Melléklet I.1 és II.1 pontjában foglalt rendelkezésekkel.

8. A II.20 cikk vonatkozásában: a bejelentett költségek ellenőrizhetőségének és azonosíthatóságának feltételei kiegészülnek a III.sz. Melléklet I.2 és II.2 pontjában foglalt rendelkezésekkel.

9. A II.22 cikk első bekezdése helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„A Kedvezményezettek jogosultak a II.sz. Mellékletben szereplő előzetes költségvetés kiigazítására a különböző költségvetési kategóriák közötti átcsoportosítások révén feltéve azt,

hogy a Projektet az II. sz. Mellékletben ismertetteknek megfelelően valósítja meg. Ezen kiigazítás nem teszi szükségessé a Szerződés módosítását a II.13. cikkben foglaltak mentén, amennyiben az I.18 cikkben foglaltak teljesülnek.”

10. A II.23 cikk (b) pontja helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„(b) a Nemzeti Iroda által küldött írásbeli figyelmeztetést követő 30 naptári napon belül sem nyújtja be a kérelmet.”

11. A II.24.1.3 cikk első bekezdése helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„A kifizetések felfüggesztésének időszaka alatt a Koordinátor nem nyújthat be az I.4.3. és I.4.4. cikkben említett kifizetési kérelmeket és igazoló dokumentumokat.”

12. A II.25.4 cikk második bekezdése vonatkozásában: a nem megfelelő megvalósítás, szabálytalanság, csalás, illetve egyéb kötelezettségek megszegése miatti levonás feltételei kiegészülnek a III.sz Melléklet VI. cikk rendelkezéseivel.

13. A II.26.3 cikk harmadik bekezdése helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„Amennyiben a visszafizetésre a terhelési értesítésben rögzített időpontig kerül sor, a Nemzeti Iroda az esedékes összeget az alábbiak szerint fizeteti vissza:

- (a) [...]A beszámítás ellen eljárás indítható a II.18.2. cikkben meghatározott illetékes törvényszék előtt;
- (b) érvényesíti a Kedvezményezettek egyetemleges felelősségét az egyes Kedvezményezettek vonatkozóan az előzetes költségvetésben megjelölt maximális uniós hozzájárulás mértékéig (a II. Melléklet utolsó módosítása szerint);
- (c) a II.18.2. cikkben vagy a Különös Feltételekben foglaltak szerint keresetet indít.”

14. A II.27.2 cikk harmadik bekezdése helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„[...]Az első és a második albekezdésben rögzített időszakok meghosszabbodnak, amennyiben a nemzeti jogszabályok hosszabb időszakot írnak elő vagy vissza nem térítendő támogatást illetően pénzügyi vizsgálat, fellebbezés, peres eljárás vagy igényrendezés van folyamatban, ideértve a II.27.7. cikkben említett eseteket is. Ilyen esetekben a Kedvezményezettek a pénzügyi vizsgálat, fellebbezés, peres eljárás vagy igényrendezés lezárultáig kötelesek megőrizni a dokumentumokat.”

ALÁÍRÁSOK

a **Koordinátor** képviseletében

a **Nemzeti Iroda** képviseletében

Név:
Beosztás:

Czibere Károly
elnök

Kelt:.....

Kelt: Budapest, 2021.

P.H.

P.H.

Gazdasági ellenjegyző
(amennyiben szükséges)

Név: